

## **11. sz. Jegyzőkönyv**

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2019. szeptember 16-án** (hétfő) **8.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

**Jelen vannak:**

<b>Imreh Ferenc</b>	elnök
<b>dr. Seifert Tibor</b>	elnökhelyettes
<b>dr. Próhléné Hehl Éva</b>	képviselő

**Igazoltan távol van:**

<b>Dreisziger György</b>	képviselő
--------------------------	-----------

**Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:**

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	referens
<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár

### **Imreh Ferenc elnök:**

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Seifert Tibor elnökhelyettest, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Seifert Tibor elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzata 2019. szeptember 16-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **70/2019. (IX.16.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Seifert Tibor elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzata 2019. szeptember 16-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

**Imreh Ferenc elnök:**

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. szeptember 16-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2019. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása*
2. *Egyebek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**71/2019. (IX.16.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. augusztus 30-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2019. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása*
2. *Egyebek*

**1. Napirendi pont*****Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2019. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása*****Imreh Ferenc elnök:**

A jelenlévők részére elmondja, hogy pénteken megkapta a Hivataltól a két XI. kerületi német nemzetiségi Óvoda 2019. évi költségvetésének január 1. és augusztus 30-a közötti időszakra vonatkozó módosításait, melyet Újbuda Önkormányzatának képviselő-testülete a szeptember 19-i ülésén fog megtárgyalni.

Kérdezi képviselőtársait, hogy az e-mailben kiküldött költségvetés módosításokkal kapcsolatban van-e észrevételük vagy kérdésük.

Mivel nem volt szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/ Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Örmezei Óvoda/ Kindergarten in Kelenvölgy 2019. évi költségvetése – január 1. és augusztus 30. közötti időszakra vonatkozó - 2019. szeptember 19-re előterjesztett előirányzat módosításaival egyetért.*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **72/2019. (IX.16.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/ Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Órmezei Óvoda/ Kindergarten in Kelenvölgy 2019. évi költségvetése – január 1. és augusztus 30. közötti időszakokra vonatkozó - 2019. szeptember 19-re előterjesztett előirányzat módosításaival egyetért.

Határidő: folyamatos  
Felelős: ÚNÖ elnöke

## **2. Napirendi pont** *Egyebek*

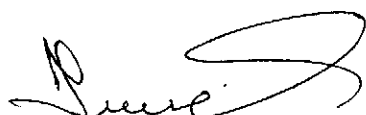
### **Imreh Ferenc elnök:**

Emlékezteti képviselőtársait, hogy Újbuda Német Önkormányzata a korábbi hagyományoknak megfelelően ez évben is megtartja a Szüreti Svábbál rendezvényét, szeptember 28-án szombaton.

A rendezvényen biztosítják a német nevelésben –oktatásban résztvevő gyermekeknek a fellépési lehetőséget. Az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 13. pontja alapján a rendezvényre 400.000,- Ft használható fel.

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 9.00 órakor bezárja.

Budapest, 2019. szeptember 16.



**Imreh Ferenc**  
elnök







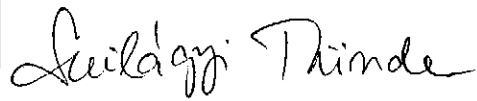

**dr. Seifert Tibor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat rendes ülésén.

**Időpont:** 2019. szeptember 16. (hétfő), 8<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	<b>IMREH FERENC JÓZSEF</b> Elnök	
2.	<b>Dr. SEIFERT TIBOR</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA</b> Képviselő	
4.	<b>DREISZIGER GYÖRGY</b> Képviselő	ig. távol van
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző h.	
	<b>Szilágyi Tünde</b> Titkár	

## MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2019. szeptember 16-án** (hétfő) **8.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó **rendes** ülésére.

### Napirendi pont:

1. Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2019. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
2. Egyebek

Budapest, 2019. szeptember 13.

**Imreh Ferenc s.k.**  
**elnök**

# Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz

8. melléklet a /2019. ( ) XI. ÖK. rendelethez

8. melléklet az 1 /2019. (1.22.) XI. ÖK. rendelethez

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Onkormányzat  
költségvetési szerveinek 2019. évi  
kiadási, bevételi előirányzatai**

Címrend 3.5

**Gazdagréti Óvoda - Kindergarten in  
Gazdagrét (Csíkihegyek  
u. 11.)**

Előirányzat megnevezése

**KIADÁSOK**

**Működési költségvetés kiadásai**

1. Személyi juttatások

*Engedélyezett létszám*

*Közfoglalkoztatottak létszáma*

2. Munkaadót terhelő járulékok , szoc. hozzájár.

3. Dologi kiadások (ÁFA-val)

4. Ellátottak pénzbeli juttatásai

5. Egyéb működési célú kiadások

5.1 Működési célú támogatás államháztartáson belülről

5.2 Működési célú támogatás államháztartáson kívülre

**Felhalmozási költségvetés kiadásai**

6. Beruházási kiadások (ÁFA-val)

7. Felújítási kiadások (ÁFA-val)

8. Egyéb felhalmozási kiadások

8.1 Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

8.2 Felhalmozási célú támogatás államháztartáson kívülre

**KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+8)**

**9. Finanszírozási kiadások**

**KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+ 9)**

**BEVÉTELEK**

**Működési költségvetés bevételei**

10. Működési célú támogatás államháztartáson belülről

11. Működési bevételek

12. Működési célú átvett pénzeszköz államházt. kívülről

**Felhalmozási költségvetés bevételei**

13. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

14. Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítése

15. Felhalmozási átvett pénzeszköz államházt. Kívülről

**KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+15)**

**Finanszírozási bevételek**

16. Költségvetési maradvány

17. Irányító szervi (önkormányzati ) támogatás

**BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+17)**

107,5 fő  
16

Eredeti előirányzat eFt-ban	Jóváhagyott módosított ei. eFt (VIII.01.)	Módosított előir eFt-ban	Kötelező feladat	Önként vállalt fel.
-----------------------------	---	--------------------------	------------------	---------------------

372 987	399 998	400 366	400 102	264
---------	---------	---------	---------	-----

80 127	89 856	90 295	90 243	52
132 176	136 438	135 438	134 323	1 115

	2 287	5 373	5 373	
<b>585 290</b>	<b>628 579</b>	<b>631 472</b>	<b>630 041</b>	<b>1 431</b>
<b>585 290</b>	<b>628 579</b>	<b>631 472</b>	<b>630 041</b>	<b>1 431</b>

47 740	47 740	47 740	46 790	950

<b>47 740</b>	<b>47 740</b>	<b>47 740</b>	<b>46 790</b>	<b>950</b>

	2 354	2 354	2 354	
537 550	578 485	581 378	580 897	481
<b>585 290</b>	<b>628 579</b>	<b>631 472</b>	<b>630 041</b>	<b>1 431</b>

2019. 01.01-08.31

Kiadás/Bevétel	K
PM info göngyölyflett	(mind)
Rendelelet göngyölyflett	(mind)
PM info	(mind)
Intézmény	(mind)

Sorcímek	Oszlop címek							Végösszeg
	K 1. Személyi juttatások	K 2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulás	K 3. Dologi kiadások	K 6. Beruházási kiadások	K 7. Felújítási kiadások			
<b>3.5. Gazdagiági Óvoda</b>	<b>400 365 700</b>	<b>90 294 866</b>	<b>135 438 267</b>	<b>5 373 640</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>631 472 473</b>	
0. Eredeti előirányzat	372 987 000	80 127 000	132 176 000	0	0	0	585 290 000	
103.Bérmunkaadó 03. hó	49 000	9 554					58 554	
28. Bérmunkaadó 12 hó, 01. hó	125 900	24 549					150 449	
43.Újbudai pótlék 2019. évi	21 240 000	4 141 800					25 381 800	
52.Bérmunkaadó 02. hó	49 000	9 555					58 555	
81.Pedagógus továbbképzés óvodákban			160 000				160 000	
86.Óvodai táborokhoz hozzájárulás			300 000				300 000	
PM SPénzmaradvány saját			257 571	2 096 359			2 353 930	
PM TPénzmaradvány többletfinanszírozás	6 209 738	4 881 005	3 734 977				14 825 720	
S 1-2.Saját hatáskörű ei módosítás	-263 785	263 785	-119 333	119 333			0	
S 3.Saját hatáskörű ei módosítás	-125 954	125 954	-71 684	71 684			0	
S 4.Saját hatáskörű ei módosítás	-112 414	112 414					0	
S 5.Saját hatáskörű ei módosítás	-159 992	159 992	-151 980	151 980			0	
Ö-127Bérmunkaadó 04. hó	49 000	9 555					58 555	
Ö-145Intézmények eszközbeszerzése				1 547 000			1 547 000	
S 6.Saját hatáskörű ei módosítás	-155 685	155 685	-600 434	600 434			0	
Ö-155Intézményvezetők jutalmazása	490 000	95 550					585 550	
Ö-165Bérmunkaadó 05. hó	49 000	9 554					58 554	

2019. 01.01-08.31

B	B
Kiadás/Bevétel	(mind)
PM info göngyöltett	(mind)
Rendelelet göngyöltött	(mind)
PM info	(mind)
Intézmény	(mind)

Sorcímkék	Osztópcímek										Végösszeg	
	B 10. Működési célú támogatás AHB	B 11. Működési bevételek	B 12. Működési célú átvett pénzeszk. ÁHK	B 13. Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítés e	B 14. Felhalmozási célú átvett pénzeszk. ÁHK	B 15. Felhalmozási célú átvett pénzeszk. ÁHK	B 16. Irányító szervi költségvetés (önkormányzat által)	B 17. Irányító szervi költségvetés (önkormányzat által)	B 18. Felhalmozási célú támogatás AHB	B 19. Felhalmozási célú támogatás AHB		
<b>3.5. Gazdagréti Óvoda</b>	47 740 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	631 472 473
0. Eredeti előirányzat	47 740 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	585 290 000
103.Bérmunkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó befizetése												58 554
28. Bérmunkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó befizetése												150 449
43. Újbudapesti önkormányzatok központosított működési célú támogatásai												25 381 800
52. Bérmunkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó befizetése												58 555
81. Pedagógusok továbbképzésének támogatása												160 000
86. Óvodai táborkokhoz hozzájárulás												300 000
PM SPénzmaradvány saját												2 353 930
PM TPénzmaradvány többletfinanszírozás												14 825 720
Ö-127Bérmunkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó befizetése												58 555
Ö-145Intézmények eszközbeszerzése												1 547 000
Ö-155Intézményvezetők jutalmazása												585 550
Ö-165Bérmunkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó befizetése												58 554
Ö-198Újbuda Környezettudatos Óvodája 2020 program												540 000
Ö-205Bérmunkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó befizetése												52 341
Ö-253Bérmunkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó befizetése												51 465



Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Onkormányzat  
 költségvetési szerveinek 2019. évi  
 kiadási, bevételi előirányzatai

Cimrend **3,6**

Kelenvölgy-Örmezei Óvoda -  
 Kindergarten in Kelenvölgy-Örmező  
 (Neszélyi út 22-24.)

Előirányzat megnevezése

**KIADÁSOK**

**Működési költségvetés kiadásai**

1. Személyi juttatások

*Engedélyezett létszám*

76,5 fő

*Közfoglalkoztatottak létszáma*

2. Munkaadót terhelő járulékok, szoc. hozzájár.

3. Dologi kiadások (ÁFA-val)

4. Ellátottak pénzbeli juttatásai

5. Egyéb működési célú kiadások

5.1 Működési célú támogatás államháztartáson belülről

5.2 Működési célú támogatás államháztartáson kívülre

**Felhalmozási költségvetés kiadásai**

6. Beruházási kiadások (ÁFA-val)

7. Felújítási kiadások (ÁFA-val)

8. Egyéb felhalmozási kiadások

8.1. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

8.2. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson kívülre

**KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+8)**

**9. Finanszírozási kiadások**

**KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+ 9)**

**BEVÉTELEK**

**Működési költségvetés bevételei**

10. Működési célú támogatás államháztartáson belülről

11. Működési bevételek

12. Működési célú átvett pénzeszköz államházt. kívülről

**Felhalmozási költségvetés bevételei**

13. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

14. Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítése

15. Felhalmozási átvett pénzeszköz államházt. Kívülről

**KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+15)**

**Finanszírozási bevételek**

16. Költségvetési maradvány

17. Irányító szervi (önkormányzati) támogatás

**BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+17)**

Eredeti előirányzat eFt-ban	Jóváhagyott módosított ei. eFt (VIII.01.)	Módosított előir eFt-ban	Kötelező feladat	Önként vállalt fel.
-----------------------------	---	--------------------------	------------------	---------------------

247 595	265 917	266 175	265 931	244
---------	---------	---------	---------	-----

54 451	62 447	62 850	62 802	48
75 627	76 368	76 606	76 441	165

	2 289	3 433	3 433	
--	-------	-------	-------	--

377 673	407 021	409 064	408 607	457
---------	---------	---------	---------	-----

377 673	407 021	409 064	408 607	457
---------	---------	---------	---------	-----

19 028	19 028	19 028	19 028	
--------	--------	--------	--------	--

19 028	19 028	19 028	19 028	0
--------	--------	--------	--------	---

	1 292	1 292	1 292	
--	-------	-------	-------	--

358 645	386 701	388 744	388 287	457
---------	---------	---------	---------	-----

377 673	407 021	409 064	408 607	457
---------	---------	---------	---------	-----

2019. 01.01-08.31

B	B
Kiadás/Bevétel	(mind)
PM info göngyöltéit	(mind)
Rendelelet göngyöltéit	(mind)
PM info	(mind)
Intézmény	(mind)

Sorszám	Sorszám	Sorszám	Sorszám	Sorszám	Sorszám	Sorszám	Sorszám	Sorszám	Sorszám	Osztalpcímek		Végösszeg
										B 10.	B 11.	
3.6.	Kelenvölgy-Órmezei Óvoda											409 063 590
0.	Eredeti előirányzat	19 028 000	0	0	0	0	0	0	0	1 292 066	388 743 524	377 673 000
103.	Bérmunkaadókat 03. hó	19 028 000	0	0	0	0	0	0	0	0	52 461	52 461
28.	Bérmunkaadókat 12 hó, 01. hó										117 825	117 825
43.	Újbudai pótlék 2019. évi										16 347 600	16 347 600
52.	Bérmunkaadókat 02. hó										65 965	65 965
81.	Pedagógus továbbképzés óvodákban										80 000	80 000
PM	SPénzmaradvány saját									1 292 066	11 391 998	1 292 066
PM	TPénzmaradvány többletfinanszírozás										52 461	52 461
Ö-127	Bérmunkaadókat 04. hó										1 082 000	1 082 000
Ö-145	Intézmények eszközbeszerzése										451 710	451 710
Ö-155	Intézményvezetők jutalmazása										52 460	52 460
Ö-165	Bérmunkaadókat 05. hó										300 000	300 000
Ö-198	Újbuda Környezettudatos Óvodája 2020 program										52 461	52 461
Ö-205	Bérmunkaadókat 06. hó										51 583	51 583
Ö-253	Bérmunkaadókat 07. hó											

12) f. m. p.

Kiadás/Bevétel	K
PM Info igényeléseit	(mind)
Rendelelet görögülhitt	(mind)
PM Info	(mind)
Intézmény	(mind)

2019. 01.01-08.31

Sorcimkék	Összeg / összeg							Végösszeg
	K.1. Személyi juttatások	K.2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulás	K.3. Dologi kiadások	K.6. Beruházási kiadások	K.7. Felújítási kiadások			
<b>3.6. Kelenvölgy- Órmezei Óvoda</b>	266 175 353	62 849 561	76 605 509	3 433 167	0	0	409 063 590	
0. Eredeti előirányzat	247 595 000	54 451 000	75 627 000	0	0	0	377 673 000	
103.Bérmunkaadókat terhelő járulékok	43 900	8 561					52 461	
28. Bérmunkaadókat terhelő járulékok	98 600	19 225					117 825	
43. Újbudai pótlék 2019. évi	13 680 000	2 667 600					16 347 600	
52. Bérmunkaadókat terhelő járulékok	55 200	10 765					65 965	
81. Pedagógus továbbképzés óvodákban			80 000				80 000	
PM SPénzmaradvány saját	4 870 649	4 888 739	620 000	672 066			1 292 066	
PM TPénzmaradvány többletfinanszírozás	-272 056	247 056	70 676	1 561 934			11 391 998	
S 1-2.Saját hatáskörű ei módosítás	-55 459	55 459	25 000				0	
S 3.Saját hatáskörű ei módosítás	-47 782	47 782					0	
S 4.Saját hatáskörű ei módosítás	-51 157	51 157	-54 870	54 870			0	
S 5.Saját hatáskörű ei módosítás	43 900	8 561					52 461	
Ö-127Bérmunkaadókat terhelő járulékok				1 082 000			1 082 000	
Ö-145Intézmények eszközbeszerzése	-109 318	109 318					0	
S 6.Saját hatáskörű ei módosítás	378 000	73 710					451 710	
Ö-155Intézményvezetők jutalmazása	43 900	8 560					52 460	
Ö-165Bérmunkaadókat terhelő járulékok			300 000				300 000	
Ö-198Újbuda Környezettudatos Óvodája 2020 program	43 900	8 561					52 461	
Ö-205Bérmunkaadókat terhelő járulékok	-65 690	65 690	-62 297	62 297			0	
S 7.Saját hatáskörű ei módosítás	43 900	7 683					51 583	
Ö-253Bérmunkaadókat terhelő járulékok	-120 134	120 134					0	
S 8.Saját hatáskörű ei módosítás							0	